

Ki-Su koulutus 16.1.2019

<https://peda.net/jyvaskyla/kieli>
suihkutus

JYVÄSKYLÄ

A blue abstract graphic element consisting of several overlapping, curved, concentric bands of varying shades of blue, located in the bottom right corner of the slide.

Ohjelma

- 8.30-9.15 Tervetuloa & Kielikatsaus Jyväskylään
- 9.15-10 Kielirikasteinen toiminta Suomen kunnissa
- 10-11 Paneelikeskustelu
- 11-11.45 Lounas
- 11.45-13.45 Työpistetyöskentelyä
- 13.45-14.05 Kahvitauko
- 14.05-15.05 Työpistetyöskentelyä
- 15.05-15.30 Lopetus ja materiaalipakettien jako



Työpajat

Työpaja A	Kielet päiväkodin arjessa	Ryhmätila 18 (2 krs.)	Susan Hellden-Paavola ja Ursula Nystedt-Rintakumpu
Työpaja B	Lorut, laulut ja kulttuuri	Ryhmätila 11 (Auditorion vieressä)	Taru Kemiläinen
Työpaja C	Leikit ja toiminnallisuus	Auditorio	Tiia Toikka ja Johanna Moilanen



Siirtyminen työpajasta toiseen

- $A \rightarrow B \rightarrow C \rightarrow A$
- Esim.
 - Lounaan jälkeen työpaja 1=B, työpaja 2=C
 - Kahvitauon jälkeen työpaja 3=A
- Tarkista ruokailuun siirryttäessä oma aloituspajasi!



Kielisuihkus osana esiopetuksen opetussuunnitelmaa

Sivistyksen toimiala

Kieli- ja kulttuuriryhmien opetus

Pia Bärlund

16.1.2019

<https://peda.net/jyvaskyla/kielisuihkus>

JYVÄSKYLÄ

Jyväskylän kaupungin

KIELI- POLUT



HELLO!
HALLO!

привет!
SALUT!
HEI!

EPPU
1. LK

A1

- SAKSA, RANSKA TAI VENÄJÄ
- MODERSMÅLSINRIKTAD FINSKA
- ENGLANTI

¡HOLA!

NELKKI
4. LK

A2

- ENGLANTI *tai*
- SAKSA, RANSKA, VENÄJÄ TAI ESPANJA

HUR GÅR DET?

KUURKI
6. LK

B1

- RUOTSI
- ENGLANTI (MAAHANMUUTTAJILLE)

SEHR GUT!

KASI
8. LK

B2

-SAKSA, RANSKA, ESPANJA TAI VENÄJÄ



Teemu Rönkä

Case Jyväskylä

- Alkoi 2010 kesäjälkkäristä (saksa, ranska ja ruotsi)
- Yhteistyössä Jyväskylän yliopisto (kielten laitos ja OKL)
- Osa aineenopettajan pedagogisia aineopintoja ja kielen laitoksen syventäviä opintoja
- Laajentunut käsittämään myös esiopetusryhmiä
- Syksystä 2012 Haapaniemen Jälkkäristä kielisuihkutusjälkkäri
- 2015-2016 OKM:n rahoitus 295 300€
- 2017-2018 OPH:n rahoitus 50 000€
- 2019 OPH:n rahoitus 50 000€



Tempus, 4/2016

Vuonna 2016 voimaan astuvan esiopetuksen opetussuunnitelman perusteissa puhutaan kielirikasteisesta opetuksesta, josta alle 25 prosenttia tapahtuu vieraalla kielellä. Uuden perusopetuksen opetussuunnitelman perusteissa puolestaan mainitaan kielisuihkutus eli ennen varsinaista kieltenopetusta järjestettävä toiminta, jossa oppilaat tutustuvat vieraisiin kieliin leikkien, laulujen ja pelien kautta. Kielisuihkutusta voi järjestää kuka tahansa monikielinen henkilö – järjestäjän ei siis tarvitse olla kieltenopettaja.



Täydennyskoulutushanke – vaihe 1

- 2015-2017
- Kiertävät kielisuihkuttelijat toimivat päiväkodeissa tutoropettajina ja täydennyskouluttivat päiväkodin henkilökuntaa kielisuihkuttamaan ja perehdyttivät heidät varhaisen vieraankielen opettamisen metodeihin.
- Sama toimintatapa toistui koululaisten aamu- ja iltapäivätoiminnassa. Tutoropettajat jättivät laatimansa materiaalin toimipisteiden käyttöön.
- Materiaaleja laadittiin kielisuihkutettavilla kielillä ja se koottiin peda.net – alustalle



- 1.8.2015-31.12.2016 välisenä aikana kielisuihkutusta annettiin toimipisteissä kerran viikossa siten, että jokainen ryhmä sai tunnin kielisuihkutuksen.
 - Varsinaisen kielisuihkutushetken jälkeen päiväkodin ja Jälkkärin henkilökunta toistivat kielisuihkutuksessa opittuja asioita viikon aikana.
- 1.1.2017 jälkeisenä aikana toimintatapaa muutettiin saadun palautteen perusteella pidemmiksi jaksoiksi. Tällöin tutoropettaja työskenteli 10 viikon yhtäjaksoisen ajan esiopetusryhmässä.
 - Etuna toimintatavan muutoksesta on ollut tutoropettajan osallistuminen esiopetusryhmän arkeen ja samalla hän on voinut näyttää koulutettavalle henkilökunnalle, kuinka varhainen vieraankielen opetus toimii osana lasten arkea, eikä vain irrallisina tunnin mittaisina tuokioina.



- Kielisuihkutusta on annettu 6 kielellä jokaisessa kaupungin omassa varhaiskasvatuksen ja aamu- ja iltapäivätoiminnan toimipisteessä. Kielet ovat olleet englanti, ruotsi, saksa, venäjä, espanja ja S2 seuraavin osallistujamäärin:
- saksan kielisuihkutukseen on osallistunut 1473 lasta ja 186 aikuista
- ruotsin kielen kielisuihkutukseen on osallistunut 859 lasta ja 134 aikuista
- englannin kielen kielisuihkutukseen on osallistunut 185 lasta ja 24 aikuista
- venäjän kielen kielisuihkutukseen osan osallistunut 96 lasta ja 11 aikuista
- 5espanjan kielen kielisuihkutukseen on osallistunut 108 lasta ja 14 aikuista
- 6suomi toisena kielenä kielisuihkutukseen on osallistunut 10 lasta ja 1 aikuinen.

Yhteensä kielisuihkutukseen on osallistunut 2731 lasta ja täydennyskoulutuksen on saanut 370 työntekijää. Yhteensä 7 esiopetusryhmän henkilökunta on saanut 10 viikon kestäneen täydennyskoulutusjakson.



Seuranta hankkeen aikana

- Kyselyt täydennyskoulutusjaksojen jälkeen
 - Henkilökunnalle 2015 syksyllä, N=25
 - Henkilökunnalle 2016 syksyllä, N=25
 - Henkilökunnalle 2016 keväällä, N=37
 - Huoltajille 2017 keväällä, N=27
 - Henkilökunnalle 2018 keväällä, N= 8
- Tulokset julkaistu Moilanen, Johanna & Sievänen, Johanna, 2017. Esiopetusta kielirikastuttamassa. Kieli, koulutus ja yhteiskunta 4/2017.
<http://www.kieliverkosto.fi/article/esiopetusta-kielirikastuttamassa/>



”Kielisuihkutuskoulutus lisäsi lastentarhaopettajien ammatillista osaamista ja antoi monelle uusia eväitä työhön: kaksi kolmasosaa vastaajista koki, että kielisuihkutus lisäsi ammatillista osaamista. Yli puolet vastaajista oli täysin sitä mieltä, että kielisuihkutus antoi uusia välineitä työhön ja kolmannes osittain samaa mieltä. Ainoastaan kolme lastentarhaopettajaa oli sitä mieltä, että kielisuihkuksella ei ollut ammatillisesti mitään annettavaa. Lähes kaksi kolmasosaa vastaajista koki kielisuihkutuskoulutuksen täysin ja viidennes osittain hyödyllisenä. Vain viiden vastaajan mielestä kielisuihkutus oli osittain tai täysin turhaa. Eräs lastentarhaopettaja kommentoi koulutusta näin:

Puolen vuoden ammattilaisen ohjaamisen seuraaminen ja toimintaan osallistuminen oli niin hieno juttu, että toivoisin useammankin henkilön pääsevän kyseiseen koulutukseen isommissa toimintayksiköissä.

Lastentarhaopettajat ilmoittivat olevansa tietoisia uudessa opetussuunnitelmassa mainitusta kielirikasteisesta esiopetuksesta. Kielisuihkutuskoulutus auttoi vastaajien mukaan uuteen opetussuunnitelmaan valmistautumisessa kohtalaisesti: 19 vastaajaa oli täysin sitä mieltä, että kielisuihkutus auttoi työyhteisöä valmistautumaan uuteen opetussuunnitelmaan. 37 vastaajaa oli osittain sitä mieltä, että kielisuihkukselta oli apua uuteen opetussuunnitelmaan valmistautumisessa. Kaksi vastaajaa koki, ettei kielisuihkutus valmentanut uuteen opetussuunnitelmaan lainkaan.”



"Tyttö on ainakin ollut innoissaan asiasta ja opinutkin mukavasti sanoja! Kannatamme siis jatkoa 😊"

"Aivan loistavaa, kieli on tarttunut lapseen uskomattoman hyvin. Lapsi on kielienopiskelusta erittäin innoissaan ja haluaisi jatkaa sitä."

"Jos 5-vuotias rupeaa jo hätyyttelemään tohtori-isän ruotsin kielen tasoa ja innokkuutta on enemmän kielen oppimiseen kuin isällä koskaan, niin lienee syytä harkita kielenopetuksen siirtämistä kokonaan "aikaisemmille vuosille" yläkouluista..."



Täydennyskoulutushanke – vaihe 2&3

- 2018, koordinaattorina Taru Kemiläinen
- 2019
- Miten esiopetuksen opetussuunnitelman paikallinen painotus toteutuu?
- Millaista tukea henkilökunta tarvitsee?
- Kieltenopetuksen aloitus varhenee koko maassa 1.1.2020 alkaen 1. vuosiluokalle
- Jyväskylässä 11 koulussa A1-oppimäärän aloitus varhennettu jo 1. vuosiluokalle
 - Valittavina kielinä englantia, saksa, ruotsi ja venäjä



KIELISUIHKUTUS INNOSTAA

Yksi keino monipuolistaa koululais-
ten kielivalintoja on toiminnallinen
kielisuihutus. Jyväskylässä sitä on
kehitetty kaupungin ja yliopiston yh-
teistyönä vuodesta 2010.

- Kielisuihutus on esiopetuksen
opetussuunnitelmassa. Koko henki-
lökunta on täydennyskoulutettu, ja
jokaisessa esiopetusryhmässä tuli-
si tarjota kielisuihkutusta, Bärlund
kertoo.

Tampere taas tarjoaa kielisuihku-
tusta esiopetuksessa sekä varhaiskas-
vatuksessa, ja siitä vastaavat yliopis-
ton kieltenopiskelijat.

Kuntalehti
23.8.2018



A1-kieli alkaa 1. vuosiluokalta

- Eskarit valitsevat A1-kielen ilmoittautuessaan kouluun
- Valittavina kielinä saksa, ranska, venäjä ja englanti
 - Kortepohjan EKL-luokilla A1-kielenä automaattisesti englanti
 - Kuuokkala svenska skolassa A1-kielenä automaattisesti finska
- Minimiryhmäkoko on muissa paitsi englannissa ja finskassa 12 oppilasta
- Kielten opetuksen varhentaminen perustuu tutkittuun tietoon lapsen kielen kehityksen herkkyykskaudesta
- Aivotutkimuksen mukaan ensimmäisen vieraan kielen äännekartan tulisi olla mahdollisimman kaukana äidinkielen äännekartasta ks. Minna Huotilaisen luento
https://www.helsinki.fi/fi/unitube/video/20931?fbclid=IwAR1Mz7RHQW7C1QQRGryvcvHYNqM4muv3ICL7XYUuF9S_p7ZRqYGQUqHGUmBI



Varhentaminen mediassa

- https://yle.fi/uutiset/3-10519884?fbclid=IwAR3eDpiPzzPGpUJldUV8vNjec4RFf2_LvtCPqne0Vue3alBztSogxmb79v8
- <https://www.hs.fi/mielipide/art-2000005874349.html?fbclid=IwAR1bF3TVzu0OB7yboKf5GCjeO5aLUepYI0s4X7pfMYHeucS3UOQwb5cXTU0>
- https://yle.fi/uutiset/3-10438183?utm_source=facebook-share&utm_medium=social&fbclid=IwAR25aPZx5-PHujOoWSUnlXQkqXS1Tp77rDh3kfgn2x-MBbW68dxO2WIN6DQ



Bruder Jakob

Bruder Jakob, Bruder Jakob

Schläfst du noch? Schläfst du noch?

Hörst du nicht die Glocken?

Hörst du nicht die Glocken?

Ding dang dong, ding dang dong



Brother John

Are you sleeping, are you sleeping

Brother John, brother John

Morning Bells are ringing

Morning Bells are ringing

Ding ding dong, ding ding dong



Broder Jakob

Broder Jakob, Broder Jakob
sover du, sover du?
Hör du inte klockan
Hör du inte klockan
ding ding dong, ding ding dong.



Sama laulu, mutta millä kielellä?

ranska

Frère Jacques, Frère Jacques
Dormez-vous, dormez-vous?
||: Sonnez les matines! :||
Din dan don, din dan don.

arabia

Hana darso, rana djaraso.
Ismao, Ismao.
Djarason ja rino, fi idni
jatino.
Din dan don, din dan don.

islanti

Meistari Jakob, meistari Jakob!
Sefur þú, sefur þú?
Hvað slær klukkan, hvað slær
klukkan?
Hún slær þrjú, hún slær þrjú.



Sing Kinderlieder



“Kopf und Schulter, Knie und Fuß“



